

## **DETERMINAZIONE N. 4 DEL 26 MAGGIO 2020**

### **IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE PRESIDENZA E SEGRETERIA GENERALE CON DELEGA AI SERVIZI DELEGATI**

**VISTO** il decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165 recante, tra l'altro, disposizioni in materia di attribuzioni degli uffici dirigenziali;

**VISTI** gli articoli 7, 17 e 20 del Regolamento di Organizzazione dell'ACI deliberato dal Consiglio Generale dell'Ente, con particolare riguardo alle attribuzioni dei dirigenti in materia di attività contrattuale;

**PRESO ATTO** del "Regolamento per l'adeguamento ai principi generali di razionalizzazione e contenimento della spesa in ACI" approvato dal Consiglio Generale dell'Ente, ai sensi dell'art. 2 bis, del decreto legge 31 agosto 2013, n.101, convertito nella legge 30 ottobre 2013, n.125;

**TENUTO CONTO** del *Budget* annuale per l'anno 2020, composto dal *budget* economico e dal *budget* degli investimenti e dismissioni, deliberato dall'Assemblea dell'Ente nella seduta del 30 ottobre 2019;

**VISTA** la determinazione n. 3676 del 3 dicembre 2019, con la quale il Segretario Generale, sulla base del menzionato *Budget* di gestione per l'esercizio 2020, ha autorizzato il Direttore della Direzione Presidenza e Segreteria Generale con delega ai Servizi Delegati ad adottare atti e provvedimenti per l'acquisizione di beni e la fornitura di servizi e prestazioni comportanti autorizzazioni alla spesa di importo unitario non superiore a € 300.000,00 a valere sulle voci di *budget* assegnate al rispettivo Centro di responsabilità;

**VISTA** la propria determinazione n. 16 del 19 dicembre 2019, con la quale è stato affidato alla VG Traduzioni srls - ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del decreto legislativo 16 aprile 2016, n. 50 ("Codice di contratti pubblici") - il servizio di traduzione, dall'inglese all'italiano, di articoli ed altri documenti giornalistici scritti con vocabolario tecnico dei settori automotive, telematica dei trasporti (Intelligent Transport System – ITS) e traffic management, per un quantitativo di n. 125 "cartelle", con un contratto avente decorrenza dalla data di stipula e durata fino al 31 dicembre 2021, salvo esaurimento in data anteriore del predetto quantitativo di "cartelle";

**CONSIDERATO** che con la citata determinazione n. 16 del 19 dicembre 2019 veniva fissato un importo complessivo della spesa inerente il servizio di traduzione pari ad € 2.000,00, oltre IVA, da contabilizzarsi, in base agli effettivi consumi, come di seguito indicato:

- € 1.000,00, oltre IVA, sul conto di costo n. 410732016, a valere sul budget di gestione

assegnato, per l'esercizio finanziario 2020, alla Direzione Presidenza e Segreteria Generale con delega ai Servizi Delegati, quale Centro di responsabilità n. 1251;  
- € 1.000,00, oltre IVA, sul conto di costo n. 410732016, a valere sul budget di gestione assegnato, per l'esercizio finanziario 2021, alla Direzione Presidenza e Segreteria Generale con delega ai Servizi Delegati, quale Centro di responsabilità n. 1251;

**TENUTO CONTO** che, essendo le esigenze di traduzione contingenti e non sempre programmabili, il Direttore della rivista "Onda Verde" ha fatto presente la necessità, vista l'attuale situazione di emergenza sanitaria, di dover utilizzare nel corso del 2020 un importo superiore rispetto a quello originariamente previsto, quantificando l'incremento in € 350,00, oltre IVA;

**RITENUTO**, sulla base di quanto rappresentato dal Direttore della Rivista "Onda Verde", di rettificare la contabilizzazione sui due anni 2020 e 2021 del citato servizio di traduzione, rimanendo nei limiti dell'importo complessivo del contratto, pari ad € 2.000,00, oltre IVA;

#### **ASSUME LA SEGUENTE DETERMINAZIONE**

1. Sulla base di quanto in premessa, che costituisce parte integrante della presente determinazione, la contabilizzazione dell'importo complessivo della spesa inerente il servizio di traduzione affidato alla VG Traduzioni srls con propria determinazione n. 16 del 19 dicembre 2019, fissato in € 2.000,00, oltre IVA, viene rettificata come di seguito indicato:

- € 1.350,00, oltre IVA, sul conto di costo n. 410732016, a valere sul budget di gestione assegnato, per l'esercizio finanziario 2020, alla Direzione Presidenza e Segreteria Generale con delega ai Servizi Delegati, quale Centro di responsabilità n. 1251;

- € 650,00, oltre IVA, sul conto di costo n. 410732016, a valere sul budget di gestione assegnato, per l'esercizio finanziario 2021, alla Direzione Presidenza e Segreteria Generale con delega ai Servizi Delegati, quale Centro di responsabilità n. 1251.

2. La presente determinazione sarà pubblicata in osservanza alle vigenti disposizioni di legge in tema di obblighi di trasparenza da parte delle pubbliche amministrazioni.

FIRMATO

IL DIRETTORE CENTRALE

(Sabina Soldi)